

Clarke, Modet & Cº

COLOMBIA

P-2253

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 09.077.762
Solicitud de Patente a nombre de
SCHUR INTERNATIONAL A/S

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-077762- -00004-0000

Fecha: 2010-01-13 15:02:02 Dep: 2020 DIR.NUEVASOR
Tra: 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act: 444 RESPULSTARLQUE Folios: 8

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **SCHUR INTERNATIONAL A/S**; domiciliada en Horsens, Dinamarca, solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 11064 notificado por fijación en lista el día 02 de octubre de 2009, atentamente me permito presentar:

Copia auténtica del documento de poder junto con el Certificado de Existencia y Representación Legal de dicha sociedad y con su respectiva traducción del inglés al español.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º., inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,

DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN

C.C. 41.654.882 de Bogotá.

T.P. 20824 CSJ

mc ADP

75

Clarke, Modet & C^o
COLOMBIA

COLOMBIA

Carrera 11 N° 86-53 Piso 6. Bogotá Colombia Tel: (57 1) 6181088 Fax: (57 1) 6350824 Email: info@clarkemodet.com.co

PODER

Yo (nosotros), abajo firmante(s)

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de **SCHUR INTERNATIONAL A/S.**

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de

y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en **J.W. Schursvej, DK-8700 Horsens, Dinamarca.**

por el presente instrumento confiero (conferimos) poder especial a favor de **DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN**, con Cédula de Ciudadanía No. 41.654.882 de Bogotá, y tp. 20824 y **CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ**, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja, y tp. 36448, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante le (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad; diseños industriales, variedades vegetales; marcas, lemas, nombres y enseñanzas comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how.
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelas y de policía; en acciones o juicios promovidos por el (la) mandante o en contra el (ella).
- 5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente.
- 6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en árbitros, desistir, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.
- 7) Ratificar o no la agencia oficiosa.
- 8) Así mismo faculto (facultamos) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieron.

Dado y firmado en

a los días de

Firma / signatura

POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned **Jesper Vestergaard Krogh**

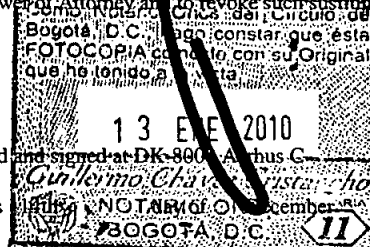
legal representative(s) of **SCHUR INTERNATIONAL A/S**

an organization existing under the laws of **Denmark**

and in present execution of its business activity, domiciled **J.W. Schursvej, DK-8700 Horsens, Denmark**

do hereby grant **POWER OF ATTORNEY** to **DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN**, identification card No. 41.654.882 of Bogotá, and tp. 20824 and **CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ**, tp. 36448, identification card No. 40.017.374 of Tunja, residing in Bogotá, Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other, in all matters concerning the following:

- 1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patents of Invention, Utility Models; Designs, plant varieties; Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin; as well as their renewals, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how.
- 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses; as well as their renewals or assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contentious-Administrative Trials; the actions for writ mandamus, police actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantor or against him.
- 5) To register domain names before the competent entity.
- 6) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to: conciliate, cancel, settle, submit to arbitration, withdraw and to receive and take possession of the litigation related object and waive or renounce the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case.
- 7) To ratify or not the officious agency.
- 8) I (we) hereby appoint the afore mentioned attorneys with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys, substitute this Power of Attorney and to revoke such substitutions.



on this of 2009

Schur International a/s
Jesper Vestergaard Krogh
Corporate Legal and Risk Manager

225



This is to certify that **Jesper Vestergaard Krogh** today in my presence at the Notarial Office approved and signed this document.

No conspicuous corrections or addenda were found in the document.

Jesper Vestergaard Krogh has proved his identity by showing driving licence, and pursuant to the Register of the Danish Commerce and Companies Agency concerning **SCHUR INTERNATIONAL A/S** dated 14.12.2009 and due to power of attorney dated 9.12.2009 concerning **SCHUR INTERNATIONAL A/S** has power to sign for the company.

The Court of Aarhus, Denmark

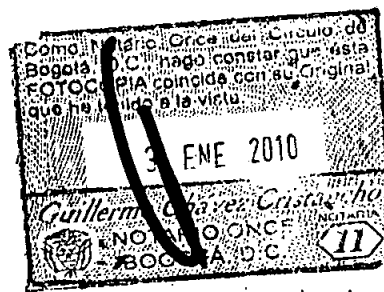
This 14th day of December 2009

Anette Andersen
Notary Public



Grundafg. 520039 04. 0000.0004
60300-02191/2009

14.12.2009 RA
300.00 K



26

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Danmark

Country: Denmark

Dette offentlige dokument / This public document

2. er underskrevet af / has been signed by

Anette Andersen

3. i egenskab af / acting in the capacity of

Notar / Notary Public

4. er forsynet med segl/stempel af / bears the seal/stamp of

Århus Ret skreds / Århus County Court

Attesteret / Certified

5. i København

at Copenhagen

6. den 15. december 2009

the 15 December 2009

7. af Udenrigsministeriet

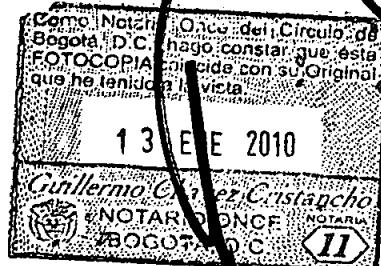
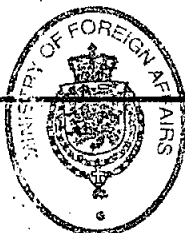
by the Ministry of Foreign Affairs of Denmark

8. Nr. / N° DNK-00138642

9. Segl/stempel / Seal/stamp:

10. Underskrift / Signature:

Ea Christensen
Ea Christensen



Traducción oficial hecha por Jimena Escobar Uribe, traductora e intérprete oficial según resolución No. 0369 del Ministerio de Justicia, del documento legalizado mediante la **APOSTILLA** No. **DNK-00138642** de 15 de diciembre de 2009 expedida en Dinamarca correspondiente a un documento de poder otorgado por la sociedad **SCHUR INTERNATIONAL A/S**, domiciliada en Horsens, Dinamarca en inglés y su correspondiente en español (razón por la cual no se hace su traducción).

Jimena Escobar Uribe
JIMENA ESCOBAR URIBE
 Traductor e Intérprete Oficial
 Resolución No. 0369 Min. Justicia 1995

Documento de poder firmado en Aarhus el 14 de diciembre de 2009 por Jesper Vestergaard Krogh, Gerente Corporativo Legal y de Riesgo de Schur Internacional A/S.

Este es para certificar que **Jesper Vestergaard Krogh** hoy en mi presencia en la Oficina Notarial aprobó y firmó este documento.

No se encontraron correcciones o adiciones obvias en el documento.

Jesper Vestergaard Krogh ha probado su identidad mostrando su licencia de conducción y de acuerdo con el Registro de la Agencia Danesa de Comercio y Sociedades relacionado con **SCHUR INTERNATIONAL A/S** fechado el 14.12.2009 y debido al poder de abogado fechado el 9.12.2009 relacionado con **SCHUR INTERNATIONAL A/S** tiene poder para firmar por la sociedad.

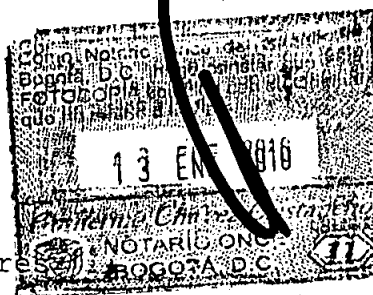
La Corte de Aarhus, Dinamarca

Este día 14 de diciembre de 2009

Firmado por Anette Andersen

Sello Notarial

Sello Ministerio de Asuntos Exteriores



77
4

APOSTILLA

(Convención de la Haya de 5 de octubre de 1961)

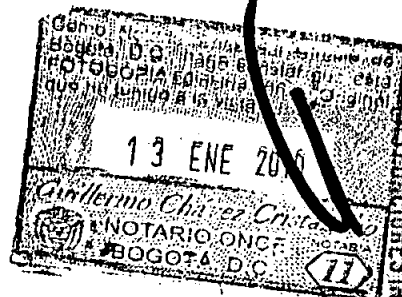
1. País: Dinamarca
Este documento público
2. Ha sido firmado por Anette Andersen
3. Actuando en su capacidad de notario público
4. Lleva el sello /estampilla de la Corte del Condado de Arhus

CERTIFICADO

5. En Copenhague.
6. El 15 de diciembre de 2009
7. Por el Ministerio de Asuntos Exteriores de Dinamarca
8. NO. DNK-00138642
9. Sello/Estampilla: Sello del Ministerio de Asuntos Exteriores
10. Firma: Ea Christensen

Jimena Escobar Uribe
JIMENA ESCOBAR URIBE
 Traductor e Intérprete Oficial
 Resolución No. 0359 Min. Justicia 1995

MINISTERIO DE
 RELACIONES EXTERIORES
 2009 ENE 13 A 10 25
 DEFE DE LEGALIZACIONES
 BOGOTA D.C.



CUYA FIRMA APARECE EN EL
 DOCUMENTO DESEMPEÑA
 LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
 RESPONSABILIDAD
 DEL TEXTO
 Jimena Escobar
 004619

20

ERHVERVS- OG SELSKABSSTYRELSEN**Certificate**

The Danish Commerce and Companies Agency certifies and attests that

"SCHUR INTERNATIONAL A/S"

J W Schurs Vej 1

DK-8700 Horsens

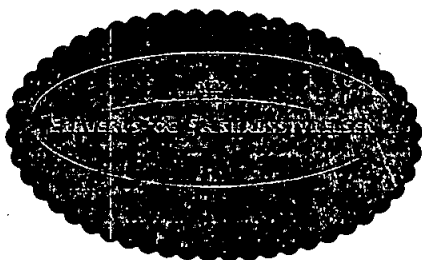
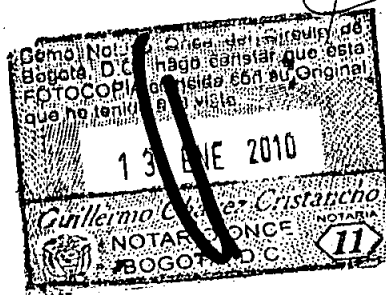
Denmark

under CVR number 83100028 (former registration number A/S 61.720)

in the municipality of Horsens has processed a legal registration as a public limited company in the records of the Danish Commerce and Companies Agency in accordance with the Danish Companies Act.

Copenhagen, 30th November 2009

Anne Agger



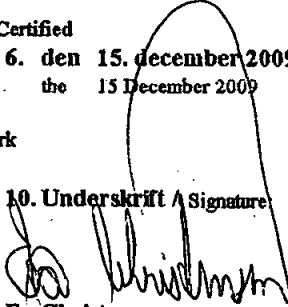
8 H

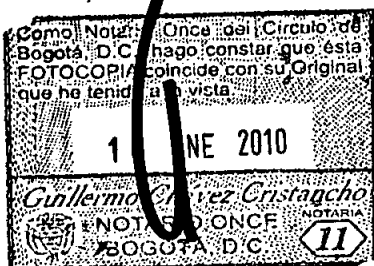
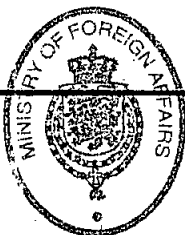
APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Danmark
Country: Denmark
Dette offentlige dokument / This public document
2. er underskrevet af / has been signed by
Anne Agger
3. i egenskab af / acting in the capacity of
Admin. / Administrator
4. er forsynet med segl/stempel af / bears the seal/stamp of
Erhvervs- og Selskabsstyrelsen / The Danish Commerce and
Companies Agency

Attesteret / Certified

5. i København
at Copenhagen
6. den 15. december 2009
the 15 December 2009
7. af Udenrigsministeriet
by the Ministry of Foreign Affairs of Denmark
8. Nr. / N° DNK-00138643
9. Segl/stempel / Seal/stamp:
10. Underskrift / Signature


Ea Christensen



Traducción oficial hecha por Jimena Escobar Uribe, traductora e intérprete oficial según resolución No. 0369 del Ministerio de Justicia, del documento legalizado mediante la **APOSTILLA** No. **DNK-00138643** de 15 de diciembre de 2009 expedida en Dinamarca correspondiente a un certificado relacionado con la sociedad **SCHUR INTERNATIONAL A/S**, domiciliada en Horsens, Dinamarca.

Jimena Escobar Uribe
JIMENA ESCOBAR URIBE
 Traductor e Intérprete Oficial
 Resolución No. 0369 Min. Justicia 1995

Certificado

La Agencia Danesa de Comercio y Sociedades certifica y da fe de que

"SCHUR INTERNATIONAL A/S"

J W Schurs Vej 1

DK-8700 Horsens

Dinamarca

Bajo el número CVR 83100028 (registro anterior número A/S 61.720)

En la municipalidad de Horsens ha procesado un registro legal como una sociedad pública limitada en los registros de la Agencia Danesa de Comercio y Sociedades de acuerdo con la Ley Danesa de Sociedades.

Copenhague, 30 de noviembre de 2009

Firmado: Anne Agger

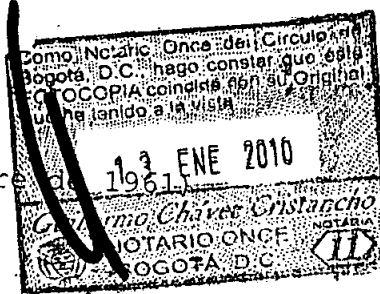
Sello oficial

APOSTILLA

(Convención de la Haya de 5 de octubre de 1961)

1. País: Dinamarca

Este documento público



80

- 2. Ha sido firmado por Anne Agger
- 3. Actuando en su capacidad de administrador
- 4. Lleva el sello /estampilla de la Agencia Danesa de Comercio y Sociedades

Jimena Escobar Uribe
JIMENA ESCOBAR URIBE
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 0369 Min. Justicia 1995

CERTIFICADO

- 5. En Copenhague
- 6. El 15 de diciembre de 2009
- 7. Por el Ministerio de Asuntos Exteriores de Dinamarca
- 8. NO. DNK-00138643
- 9. Sello/Estampilla: Sello del Ministerio de Asuntos Exteriores
- 10. Firma: Ea Christensen

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2010 ENE 18 A 10:26
[Firma]
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
004620
Jimena Escobar

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESDE LA
LAS FUNCIONES DE NOTARIO
Cristiancho
Guillermo Ch...
NOTARIO EN
BOGOTA D.C.
13 MAR 2010
FOTOGRAFIA COPIADA
que he leído a

12/08



2020

Bogotá D.C.,

Doctor(a)

RODRIGUEZ D` ALEMAN DILIA MARIA

Apoderado(a) y/o Representante de

SCHUR INTERNATIONAL A/S

REFERENCIA	Radicación No.	9 77762
	Solicitud internacional	PCT/DK2008/000027
	Fecha inicio fase nacional	24/08/2009
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	10752
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase

Dado en Bogotá DC,

30 JUN. 2010

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

jfernand